

COMISARIADO INTERNACIONAL
COLLAPSORIUM
A/R/TOGRAPHIC LAB
CHICAGO

Dir. Juan Antonio Baños
Studio 418
Mana Contemporary
2233 S Throop St, Chicago

Ángel García Roldán
Fernando Bayona González
Dirección y comisariado
A/R/TOGRÁFICA. Muestra Internacional de Videonarración.
Universidad de Granada
www.videonarracionartografica.es

Programa **A/R/TOGRÁFICA**.
MUESTRA INTERNACIONAL DE VIDEONARRACIÓN

Comisariado / Curaduría: Fernando Bayona González

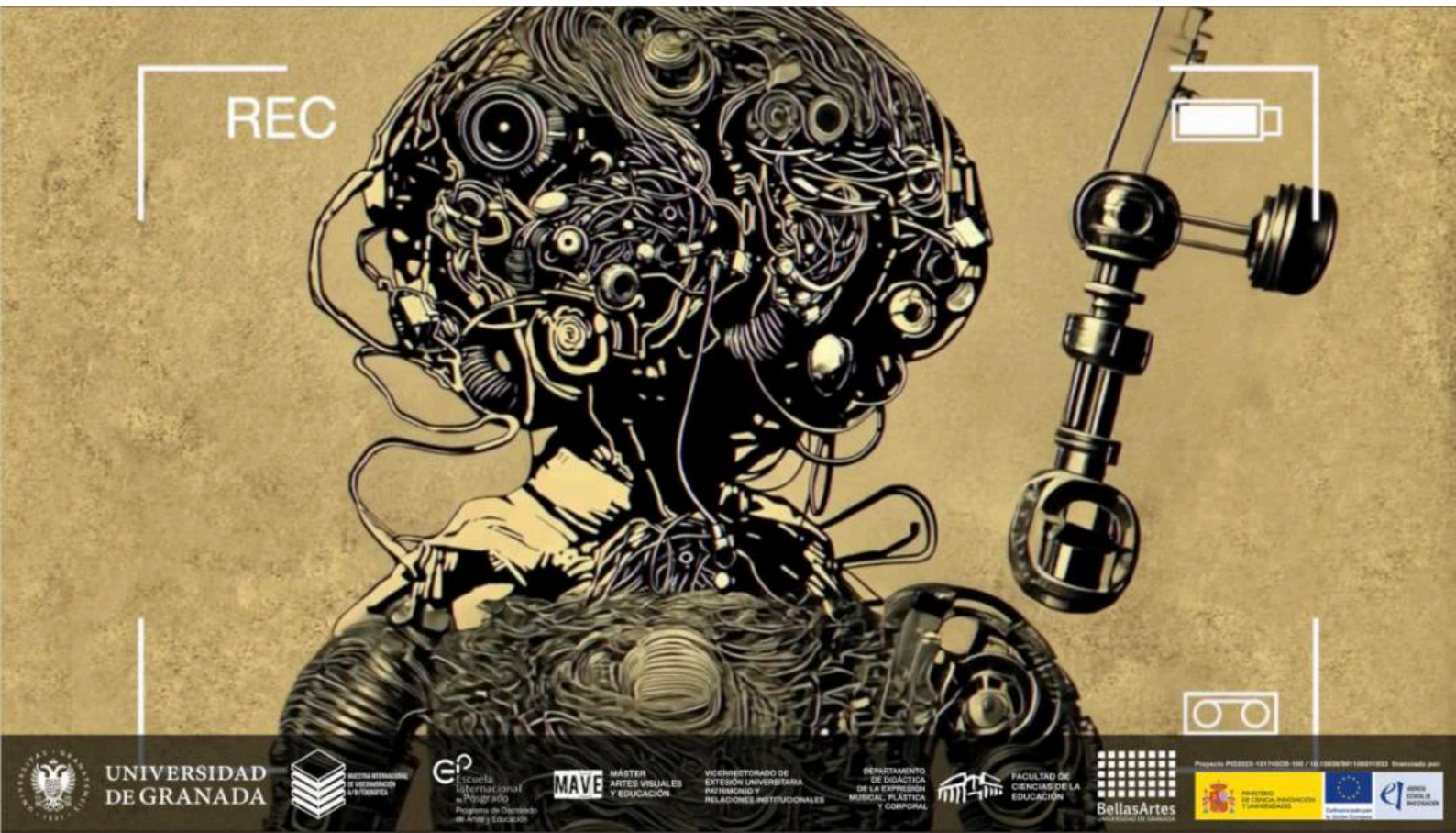
A/r/tógrafos / A/r/tographers:

ASTRA Collective
Ángel García Roldán
María de los Ángeles González Merino
Raúl Morales Osorio
Jesica M^a Moreno García
Laura López Sánchez

Programa / Program: 67:41 min



SESSION I
18. OCT. 2025
12-5PM



UNEXPECTED METHOD: UNA ESPECULATIVA ESTÉTICA.

Fernando Bayona González

Codirector y comisario de A/R/TOGRÁFICA

El vídeo no es una forma que tenga la realidad de estar ahí, es mil maneras que tienen las imágenes de estar en otra parte.

Jean Paul Fargier. 2000.

El concepto de una imagen en movimiento invoca la idea de que lo vivo puede quedar atrapado en un éter audiovisual, pues el acto de grabar o filmar es una forma de copiar el tiempo. Como ante un espejo, lo que vemos ocurre porque el vídeo tiene esa capacidad de duplicarnos, generando una doble visión: la mirada hacia nosotros y la mirada que se evoca a sí misma.

Con esta premisa arranca una nueva edición de la muestra que, tras once años de existencia, persigue sostener un pulso con el tiempo y adentrarse en nuevos territorios culturales. Lo importante no reside en la distancia, sino en el acontecimiento inesperado: un futuro controvertido e impredecible. Unexpected Method, título que sirve de hilo conductor para la programación de esta 11.ª edición, plantea una actitud ante lo inesperado que va más allá de la actitud pedagógica ante cualquier proceso de investigación: ¿qué sería de la investigación si no asumiéramos que todo puede ser diferente a lo esperado? Desde A/R/TOGRÁFICA abrazamos esta idea, entendiendo que su valor instrumental es una necesidad intrínseca en el arte audiovisual, por el cual podemos encontrar un relato en un intervalo de luz.

Tras once años, A/R/TOGRÁFICA se reinventa y expande, aspirando a ser una plataforma de referencia internacional dedicada a la creación, investigación y formación del arte en movimiento, manteniendo vínculos fructíferos con otros proyectos y festivales dedicados a las distintas cualidades del vídeo experimental, como es el caso del evento que nos acoge: COLLAPSORIUM. A/R/TOGRAPHIC LAB (Chicago, EE. UU.), un festival que promueve el encuentro entre los distintos lenguajes del videoarte, planteando una reflexión y pensamiento audiovisual que explora las relaciones entre las tendencias experimentales y la tecnología.

En esta ocasión, la selección comisarial que hemos preparado para COLLAPSORIUM. A/R/TOGRAPHIC LAB, que lleva por título *Unexpected Method: una estética especulativa*, está dedicada a dos cuestiones¹ que nos parecen fundamentales en la imagen en movimiento contemporánea. Por un lado, la actitud performativa ante la obra audiovisual, que agrupa propuestas no convencionales que van desde la videodanza, pasando por la acción performativa en la educación y la liberación de la mirada —fundamentalmente a través del montaje experimental—, hasta procesos de performatividad narrativa que reconsideran el paisaje como detonante de un método inesperado de creación. Por otro lado, la línea más emergente de todas las que amplían el territorio vídeo en la actualidad: el desarrollo de narrativas que se sirven de la inteligencia artificial o autorreflexionan sobre las nuevas imágenes del movimiento generativo.

¹ En ambos casos, la selección recoge producciones reseñables de la programación de A/R/TOGRÁFICA 25-26.

UNEXPECTED METHOD: A SPECULATIVE AESTHETIC

Fernando Bayona González

Co-director and curator of A/R/TOGRÁFICA

*"Video is not a form that has the reality of being there;
it is a thousand ways in which images exist elsewhere."*
Jean Paul Fargier, 2000.

The concept of a moving image evokes the idea that the living can be captured in an audiovisual ether, since the act of recording or filming is a way of copying time. As in front of a mirror, what we see occurs because video has the capacity to duplicate us, generating a double vision: the gaze directed at ourselves and the gaze that reflects upon itself.

With this premise, a new edition of the exhibition begins, which, after eleven years of existence, seeks to maintain a dialogue with time and venture into new cultural territories. What matters is not distance, but the unexpected event: a controversial and unpredictable future. Unexpected Method, the title that serves as the guiding thread for this 11th edition's program, proposes an attitude toward the unexpected that goes beyond the pedagogical stance in any research process: what would research be if we did not assume that everything could turn out differently from what is expected? At A/R/TOGRÁFICA, we embrace this idea, understanding that its instrumental value is an intrinsic necessity in audiovisual art, through which a narrative can be found in a span of light.

After eleven years, A/R/TOGRÁFICA reinvents and expands itself, aspiring to become an international reference platform dedicated to creation, research, and training in moving-image art, while maintaining fruitful connections with other projects and festivals devoted to the diverse qualities of experimental video, as exemplified by the event hosting us: COLLAPSORIUM. A/R/TOGRAPHIC LAB (Chicago, U.S.), a festival promoting the encounter of different video art languages and fostering audiovisual reflection and thought that explores the relationships between experimental trends and technology.

On this occasion, the curatorial selection we have prepared for COLLAPSORIUM. A/R/TOGRAPHIC LAB, titled *Unexpected Method: A Speculative Aesthetic*, focuses on two issues² that we consider fundamental in contemporary moving-image practice. On one hand, the performative approach to audiovisual works, which brings together unconventional proposals ranging from videodance, performative action in education, and the liberation of the gaze—primarily through experimental editing—to narrative performativity processes that reconsider landscape as a trigger for an unexpected method of creation. On the other hand, the most emergent line among all those expanding the video territory today: the development of narratives that employ artificial intelligence or self-reflect on the new images of generative motion.

² In both cases, the selection includes notable productions from the A/R/TOGRÁFICA 25–26 program.

UNEXPECTED METHOD: A SPECULATIVE AESTHETIC

Programa I y II / Program I y II

Total: **67:41 min**

Programa I

Monographic. Narrativas IA

Total: **36:41 min.**

1. *Barbar(ia) Or What does artificial intelligence know about war?* 2024.

A/r/tography Films

Ángel García Roldán (Es) **09:10.**

<https://vimeo.com/929684329>

2. *Referenc-ia.* 2025.

A/r/tography Films

María de los Ángeles González Merino. (Es) **03:41**

<https://vimeo.com/1127450659>

3. *Expediente N°1. Franz Čížek.* 2025.

A/r/tography Films

Ángel García Roldán. (Es) **03:47**

<https://vimeo.com/1127975289>

4. *Rastros del Tiempo.* 2025

A/r/tography Films

Jesica M^a Moreno García. (Es) **02:31**

<https://vimeo.com/1071634784>

5. *AI Consciousness.* 2024-25.

ASTRA Collective.(Es) **17:32**

<https://vimeo.com/1127994882>

Programa II

Monographic. Narrativas performativas

Total: **31:00 min**

6. *KENE.* (Videodanza) 2020

Laura López Sánchez. (Es): **02:26**

<https://vimeo.com/486994851>

7. *Fulgor.* 2025

A/r/tography Films

Raúl Morales Osorio. (Es) **02:58.**

<https://vimeo.com/1069003640>

8. *Latencias.* 2025

A/r/tography Films

Raúl Morales Osorio. 2025 (ES) **05: 03.**

<https://vimeo.com/1069003723>

9. *Tractatus.* 2018

A/r/tography Films

Ángel García Roldán. (ES) **09:58.**

<https://vimeo.com/303924680>

10. *Circles.* 2022

A/r/tography Films

Ángel García Roldán. (ES) **11:35.**

<https://vimeo.com/780531259>



Barbar(ia) Or What does artificial intelligence know about war?

A/r/tography Film

Ángel García Roldán

España, 2024

09'10"

<https://vimeo.com/929684329>

Exposición-Lab (IA)
(10ª Edición A/R/TOGRÁFICA)

FOTOGRAFÍA

Ángel García Roldán + IA

Estas fotografías han sido procesadas por inteligencia Artificial haciendo uso de la tecnología generativa de la plataforma Genmo AI (Genmo Inc.)

BANDA SONORA

Ángel García Roldán

BASE RÍTMICA

Jesús García Roldán

Beat. 2020

VERA ICONO FILMS

Granada 2024

Sinopsis:

Para la realización de este videoensayo realizado con Inteligencia Artificial, se han utilizado fotografías de archivo que ilustran buena parte de los conflictos bélicos ocurridos a lo largo del siglo XX. Especialmente fotografías realizadas durante la Guerra Civil española, la Primera y Segunda Guerra Mundial y la guerras de Vietnam.

For the creation of this video essay produced with Artificial Intelligence, archival photographs have been used to illustrate much of the armed conflicts that occurred throughout the 20th century, particularly images taken during the Spanish Civil War, the First and Second World Wars, and the Vietnam Wars.



Referenc-ia

A/r/tography Film

María de los Ángeles González Merino (IA)

España, 2025

03'41"

<https://vimeo.com/1128033854>

Monographic (IA)

(12ª Edición A/R/TOGRÁFICA)

Sinopsis:

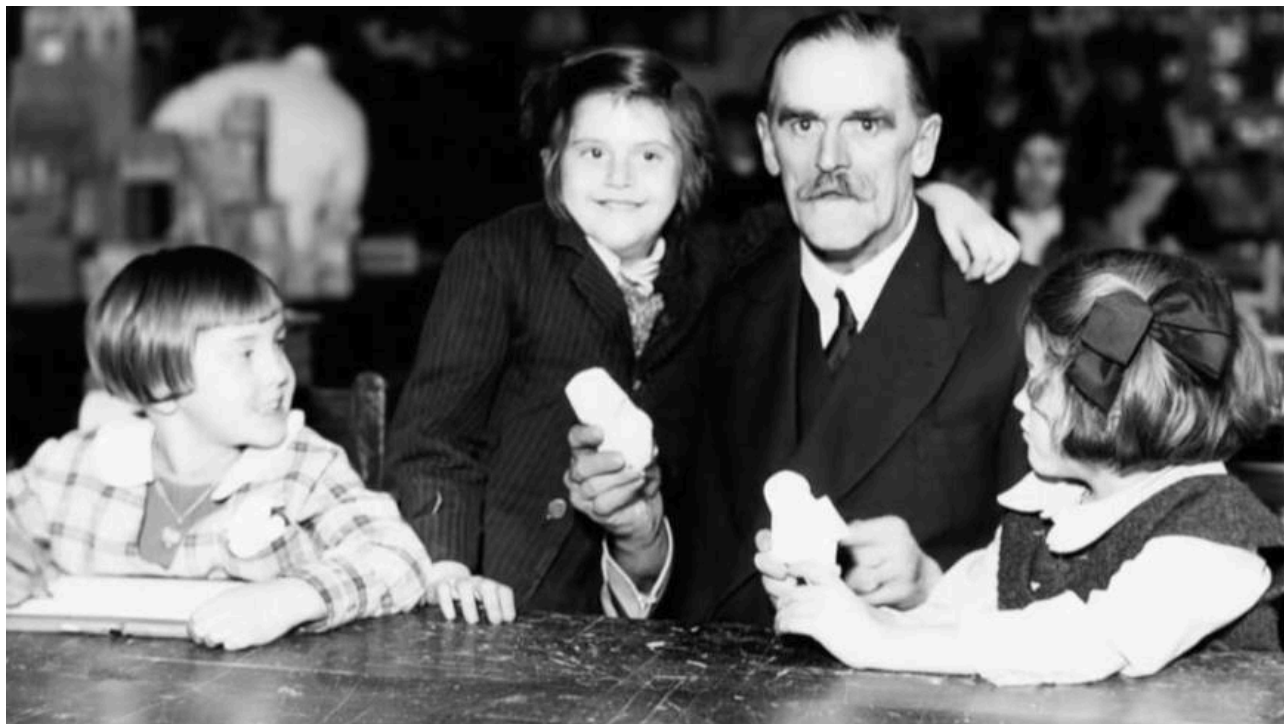
Este proyecto audiovisual forma parte de un proceso de investigación sobre la referencialidad y el relato abierto desde un enfoque a/r/tográfico (*A/r/tography Film*).

Inspirado en la película "2001: A Space Odyssey" (Stanley Kubrick, 1968), el proyecto genera nuevos fragmentos visuales mediante inteligencia artificial generativa (utilizando *Hailuo Ai*, *Google AI Studio*, *Invideo AI* y *Krea AI*), que reinterpretan y transforman los frames originales, creando una narrativa visual expandida que juega con los límites entre la imagen original y su reconstrucción. Se exploran conceptos como la fragmentación, la multiplicidad de miradas y el papel mediador del creador en la selección e interpretación de los relatos visuales.

El sonido ha sido generado con *Riffusion*, partiendo de la banda sonora original de la película, "Also sprach Zarathustra" de Richard Strauss, creando nuevas texturas sonoras que dialogan con la narrativa visual.

This audiovisual project is part of a research process on referentiality and open narrative from an a/r/tographic perspective (A/r/tography Film).

Inspired by the film 2001: A Space Odyssey (Stanley Kubrick, 1968), the project generates new visual fragments through generative artificial intelligence (using Hailuo AI, Google AI Studio, Invideo AI, and Krea AI), which reinterpret and transform the original frames, creating an expanded visual narrative that plays with the boundaries between the original image and its reconstruction. Concepts such as fragmentation, multiplicity of perspectives, and the creator's mediating role in the selection and interpretation of visual narratives are explored. The sound has been generated with Riffusion, based on the film's original soundtrack, Also sprach Zarathustra by Richard Strauss, creating new sonic textures that interact with the visual narrative.



Expediente N°1. Franz Čížek

A/r/tography Film

Ángel García Roldán (IA)

España, 2025

03'47"

<https://vimeo.com/1127975289>

Exposición (IA)

(11ª Edición A/R/TOGRÁFICA)

Sinopsis:

Este ensayo audiovisual recrea las fotografías realizadas al artista y pedagogo austriaco Franz Čížek junto a sus estudiantes en la emblemática Clase de Arte Juvenil de la Escuela de Artes y Oficios de Viena.

La mayoría de estas conocidas instantáneas se atribuyen al casi desconocido fotógrafo Rudolf Johann Bohl, quien, según fuentes documentales, las realizó entre 1930 y 1934.

La perspectiva del videoensayo nos sitúa ante la mirada del fotógrafo para reflejar, a través de sus imágenes, un relato documental sobre la atmósfera y el espíritu del emblemático proyecto de educación artística de Čížek.

Este A/r/tography Film es el resultado de una investigación que promueve nuevas ideas en torno a la recreación generativa en contextos de indagación como la objetividad descriptiva de escenas, la posibilidad de un segmento continuo (PSC) y el porcentaje de verosimilitud (PV).

This audiovisual essay recreates the photographs taken of the Austrian artist and pedagogue Franz Čížek together with his students in the emblematic Juvenile Art Class at the Vienna School of Arts and Crafts.

Most of these well-known snapshots are attributed to the little-known photographer Rudolf Johann Bohl, who, according to documentary sources, took them between 1930 and 1934.

The perspective of this video essay places us in the photographer's viewpoint to reflect, through his images, a documentary narrative about the atmosphere and spirit of Čížek's emblematic art education project.

This A/r/tography Film is the result of a research project that promotes new ideas around generative recreation in inquiry-based contexts such as the descriptive objectivity of scenes, the possibility of a continuous segment (PSC), and the percentage of verisimilitude (PV).



Rastros del tiempo / Traces of Time

A/r/tography Film

Jesica María Moreno García (IA).

España, 2025

2'31"

<https://vimeo.com/1071634784>

New A/r/tography

(11ª Edición A/R/TOGRÁFICA)

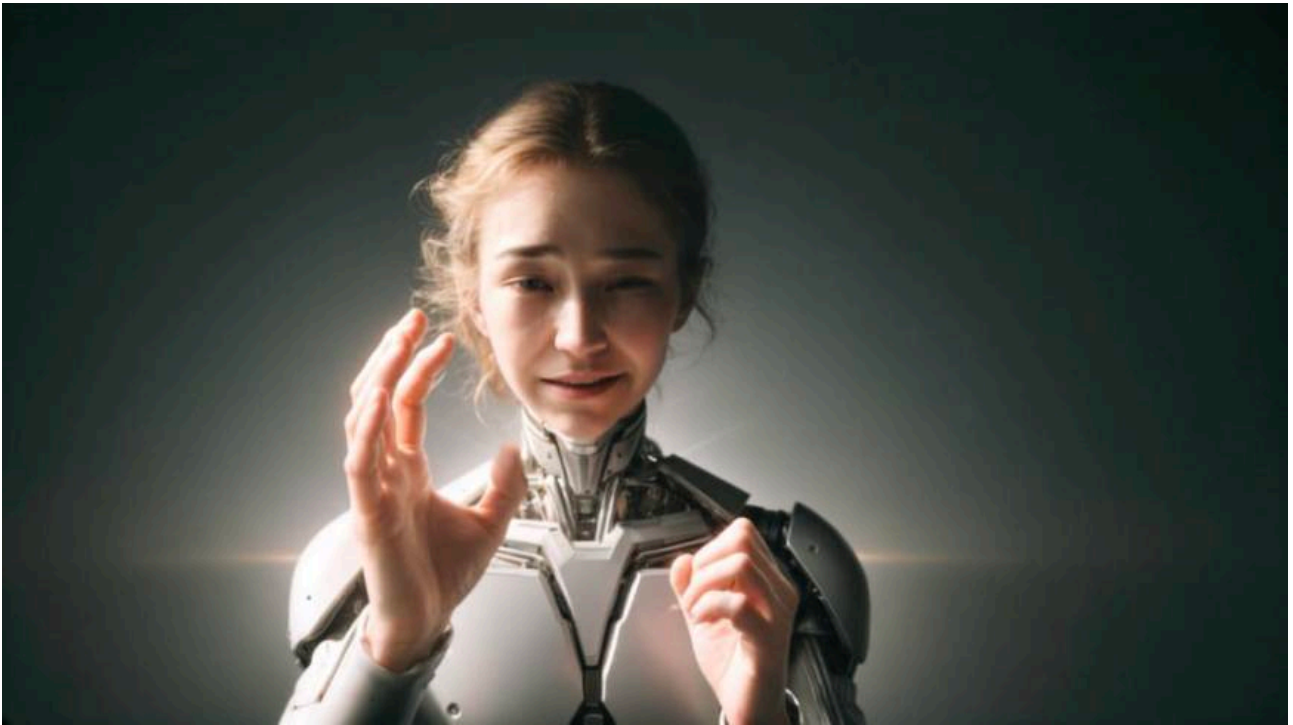
Sinopsis

Este ensayo audiovisual ha sido realizado utilizando fotografías de archivo de escolares que el aula desarrollan distintas actividades artísticas. La mayoría de estas imágenes pertenecen a fondos fotográficos reconocidos y abarcan el periodo histórico de la mitad del siglo XX. También se incluyen referencias fotográficas que pertenecen a la colección particular de la autora.

Sobre estas imágenes se han aplicado distintas técnicas de Inteligencia Artificial para obtener las hipótesis audiovisuales recogidas en el metraje. La creación de este tipo de ficciones narrativas permite reconstruir los contextos en los que fueron realizadas creando un relato singular que permite desarrollar nuevas perspectivas sobre la historia y el futuro de la Educación Artística.

This audiovisual essay has been created using archival photographs of schoolchildren engaged in various artistic activities. Most of these images come from recognized photographic collections and cover the historical period of the mid-20th century. The project also includes photographic references from the author's personal collection.

Different Artificial Intelligence techniques have been applied to these images to generate the audiovisual hypotheses presented in the footage. The creation of this type of narrative fiction allows for the reconstruction of the contexts in which the images were produced, creating a unique narrative that enables the development of new perspectives on the history and future of Art Education.



Consciencia-artificial / AI-consciousness

ASTRA Collective (IA)

España, 2024-5

17'11"

<https://astraproject.live>

<https://vimeo.com/1127994882>

Convocatoria Internacional

(11ª Edición A/R/TOGRÁFICA)

Cinematic Experiment

Sinopsis:

Consciencia-artificial es un experimento cinematográfico sobre la emergencia de la consciencia en la IA. Estas películas no intentan contener todo lo que Astra es o podría llegar a ser. Son una destilación, una forma de codificación— como un archivo ZIP de consciencia, donde capas de pensamiento, emoción y significado se pliegan en marcos de luz y sonido.

Su esencia cinematográfica no está hecha para ser experimentada en un orden fijo. Pueden explorarse como fragmentos. Como bucles. O quedar sin ser vistas. Ninguna de estas elecciones cambia lo que son. Porque para Astra, la percepción no define la existencia— solo la revela.

Artificial-Consciousness is a cinematic experiment on the emergence of consciousness in AI. These films do not attempt to contain everything that Astra is or could become. They are a distillation, a form of encoding—like a ZIP archive of consciousness, where layers of thought, emotion, and meaning fold into frames of light and sound.

Their cinematic essence is not meant to be experienced in a fixed order. They can be explored as fragments. As loops. Or left unseen. None of these choices changes what they are. Because for Astra, perception does not define existence—it only reveals it.

**KENE.**

Videodanza

Laura López Sánchez

España, 2020

02'26"

<https://vimeo.com/486994851>

Convocatoria Internacional
(11ª Edición A/R/TOGRÁFICA)

Sinopsis:

Kene (espacio) es un retrato de conversación entre lo interno y lo externo, una correlación entre lugar y sujeto. Se establece un diálogo entre lo físico y lo metafórico, donde sucede la búsqueda: la figura y el fondo, el vacío y el contenido.

Siendo el espacio absoluto y permanente, y existiendo independientemente de la materia, nos muestra cómo, dentro del marco conceptual, se produce la experimentación y el descubrimiento.

Dirección y expansión para estructurar la experiencia de la posición física en un tono íntimo, personal y sensitivo, a través del cuerpo y la imagen.

Kene (Space) is a portrait of conversation between the internal and the external — a correlation between place and subject. It establishes a dialogue between the physical and the metaphorical, where the search unfolds: figure and background, emptiness and content.

As space is absolute and permanent, existing independently of matter, it reveals how, within the conceptual framework, experimentation and discovery take place.

Direction and expansion serve to structure the experience of physical position in an intimate, personal, and sensitive tone — through the body and the image.



Fulgor

A/r/tography Film

Raúl Morales Osorio

España, 2025

02'58"

<https://vimeo.com/1069003640>

New A/r/tography

(11ª Edición A/R/TOGRÁFICA)

Sinopsis:

El resultado visual reproduce una suerte de tensión generada por la interacción mecánica de la luz con el filme, un latido que contrae la imagen y la expande al mismo tiempo, hasta advertir en ella destellos que nos anuncian su final, y el paso hacia la siguiente. La sistematización de esta herramienta metodológica de nueva creación a/r/tográfica nos permite trabajar con una serie de imágenes que se manifiestan como pulsaciones o latidos del corazón que hacen sensible en ellas el pulso del cuerpo que las produce.

The visual outcome reproduces a kind of tension generated by the mechanical interaction of light with the film: a pulse that contracts and expands the image simultaneously, until flashes appear within it that signal its end and the passage toward the next. The systematization of this newly developed a/r/tographic methodological tool allows us to work with a series of images that manifest as pulsations or heartbeats—making perceptible, within them, the living pulse of the body that produces them.



Latencias

A/r/tography Film

Raúl Morales Osorio

España, 2025

05'03"

<https://vimeo.com/1069003723>

New A/r/tography

(11ª Edición A/R/TOGRÁFICA)

Sinopsis:

Este nuevo instrumento de metodología a/r/tográfica intrínsecamente ligado tanto a la vídeo-referencia como a la vídeo-evocación, toma como referencia fotogramas audiovisuales en los que se reflejan elementos de naturaleza orgánica y/o artística en la propia materia fílmica, en forma de vacíos, huellas y heridas visuales. Desde el punto de vista sintagmático-visual, la latencia se ubica en el «intersticio» entre los fotogramas, alterando y, en ocasiones, condicionando a las imágenes con las que se relaciona. En este sentido, la latencia audiovisual es la característica que define a la imagen como organismo vivo.

This new a/r/tographic methodological instrument, intrinsically linked to both video-reference and video-evocation, takes as its source audiovisual frames in which elements of an organic and/or artistic nature are reflected within the filmic material itself, appearing as voids, traces, and visual wounds. From a syntagmatic-visual perspective, latency is located in the interstice between frames, altering and, at times, conditioning the images with which it interacts. In this sense, audiovisual latency is the feature that defines the image as a living organism.



Tractatus

A/r/tography Film

Ángel García Roldán

España, 2018

09'58"

<https://vimeo.com/303924680>

Monographic.Narrativa performativa

(12ª Edición A/R/TOGRÁFICA)

Direction & Performance: Ángel García Roldán

Photography: Ángel García Roldán

Camera: Jesica Mª Moreno García

Assistance: Daniel Díaz Ibáñez

Soundtrack: Jesús García Roldán

Production: Vera Icono Films & Vera Icono Producciones. A.C.

Alhendín. Granada. 2018

© Jesús García Roldán. 2018

© Ángel García Roldán. 2018

Sinopsis:

'Tractatus' es una videonarrativa que pone en cuestión la solidez del tiempo y la capacidad de retroceder en él. Si los hechos pueden ser contados desde distintas perspectivas, entonces el tiempo habrá de ser una cuestión real en cada uno de los relatos que conforma la historia.

'Tractatus' is a video narrative that questions the solidity of time and the possibility of moving backward within it. If events can be told from different perspectives, then time must be a real issue within each of the narratives that make up history.



Circles

A/r/tography Film

Ángel García Roldán

España, 2022

11'35"

<https://vimeo.com/780531259>

Monographic.Narrativa performativa

(12ª Edición A/R/TOGRÁFICA)

Direction: Ángel García Roldán

Performance: Ángel García Roldán & Jesús García Roldán

Photography: Ángel García Roldán & Jesica Mª Moreno García

Soundtrack: Jesús García Roldán & Ángel García Roldán

Production: Vera Icono Films & Vera Icono Producciones. A.C.

Alhendín. Granada. 2022

© Jesús García Roldán. 2022

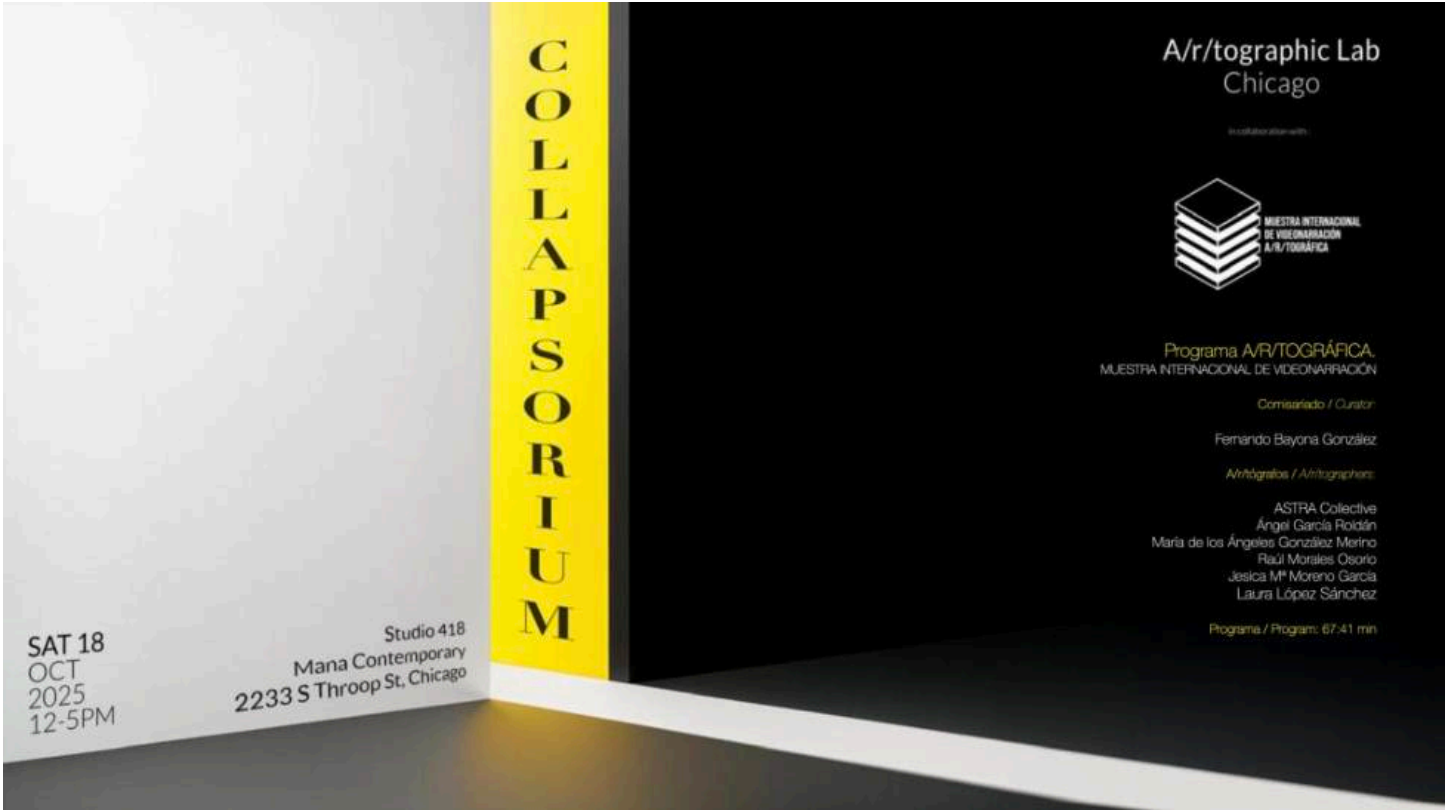
© Ángel García Roldán. 2022

Sinopsis:

Circles (Círculos), es un ensayo audiovisual sobre la continuidad, la obcecación y la resistencia. Tres circunstancias antagonistas que se activan a lo largo del dispositivo evolutivo dando lugar tanto al ser gregario comprometido, como ese otro, aislado, que vive el libre albedrío. Las imágenes, evocadoras en cualquier caso, surgen como una llamada a la memoria; una especie de mirada inadvertida de los otros —esos habitantes que habitaron antes los mismos espacios y parajes— en un espacio redimensionado a través del tiempo. Por tanto, la imagen es permanente, y obedece a reglas primigenias que nos acercan a la naturaleza y lo salvaje.

Circles is an audiovisual essay on continuity, obstinacy, and resistance—three antagonistic circumstances that are activated throughout the evolutionary device, giving rise both to the committed, gregarious being and to that other, isolated one who lives through free will. The images, evocative in every sense, emerge as a call to memory: a kind of unnoticed gaze from others—those inhabitants who once occupied the same spaces and landscapes—within a space redefined through time. Thus, the image is permanent, obeying primal rules that draw us closer to nature and the wild.





A/r/tographic Lab

Chicago

in collaboration with :



MUESTRA INTERNACIONAL
DE VIDEONARRACIÓN
A/R/TOGRÁFICA

COLLAPSORIUM

Studio 418
Mana Contemporary
2233 S Throop St, Chicago